

**GEBRAUCHSANWEISUNG** 

MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025



# *INHALTSVERZEICHNIS*

- 1. ALLGEMEINES
  - 1.1 NORMALER GEBRAUCH
  - 1.2 GARANTIE
  - 1.3 TRANSPORT UND LAGERUNG
  - 1.4 FUNKTIONSPRINZIP
  - 1.5 ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN
  - 1.6 KENNZEICHNUNG
- 2. MONTAGE
  - 2.1 GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER
  - 2.2 SPANNER UND ZAHNRIEMEN
  - 2.3 ABSINKVERHINDERUNG 12 AD
- 3. ANSCHLÜSSE
  - 3.1 HANDHABUNG DER FERNBEDIENUNG
  - 3.2 ÜBERGESCHWINDIGKEITSKONTAKT SEL-20
  - 3.3 ABSINKVERHINDERUNG
  - 3.4 LOCKERUNGSKONTAKT ZAHNRIEMEN
- 4. EINSTELLUNG
- 5. WARTUNG UND LEBENSDAUER
  - 5.1 VERRASTUNG DES GESCHWINDIGKEITSBEGRENZERS
  - 5.2 KUPPLUNGSSTÄRKE
  - 5.3 SICHERHEITSKONTAKT UND SPULENKONTAKT
  - 5.4 LEBENSDAUER



# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

# 1.- ALLGEMEINES

#### 1.1 NORMALER GEBRAUCH

Der SLC LM12CD Geschwindigkeitsbegrenzer ist eine Sicherheitskomponente gemäß Anhang III der Richtlinie 2014/33/EU und ist auf der Grundlage dieser Richtlinie zertifiziert. Er wird durch einen Zahnriemen angetrieben; ein System, das nicht im Abschnitt 5.6.2.2.1.3 der Norm EN-81-20 aufgeführt wird. Aufgrund dessen wurde eine gründliche Risikoanalyse für die Zertifizierung des Geräts durchgeführt.

Der Geschwindigkeitsbegrenzer wird ausschließlich als Sicherheitskomponente auf der Richtlinie 2014/33/EU Basis verwendet. Jede andere Verwendung wurde nicht analysiert und ist daher nicht vorgesehen.

#### 1.2 GARANTIE

LUEZAR-ECO, S.L. garantiert für den gesetztlich geregelten Zeitraum den Betrieb seines Produktes hinsichtlich jeglicher Materialfehler und Montagefehler bei seiner Herstellung.

Diese Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geschwindigkeitbegrenzers.
- Fehlerhafte Installation des Geschwindigkeitsbegrenzers und dessen Zubehör.
- Beschädigungen der Oberfläche.
- Defekte elektrische Anschlüsse.
- · Unangemessene Wartung und Handhabung.

Und im Allgemeinen eine Nichteinhaltung der in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen.

Die Eigenschaften des Geschwindigkeitsbegrenzers sind geregelt und versiegelt. Die ursprünglichen Eigenschaften des Geschwindigkeitsbegrenzers dürfen unter keinen Umständen manipuliert oder modifiziert werden. Jede Veränderung desbezüglich soll von LUEZAR-ECO,S. L. durchgeführt werden.

LUEZAR-ECO, S. L. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokuments ohne vorherige Ankündigung zu ändern, und somit die Gültigkeit der bisherigen Fassungen zu revidieren.

# 1.3 TRANSPORT UND LAGERUNG

Der Geschwindigkeitsbegrenzer wird von der Fabrik zu ihrer Montage in einer geeigneten Verpackung transportiert, sodass er jederzeit vor Stößen, Feuchtigkeit, Schmutz und Witterungseinflüssen geschützt ist.

Nach dem Erhalt des Geschwindigkeitsbegrenzers und unmittelbar vor der Montage muss überprüft werden, ob die Verpackung keinen Schaden hat und/oder die Eigenschaften des erhaltenen Produktes der Bestellung und Anlage entsprechen.



**GEBRAUCHSANWEISUNG** 

MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

Die Geschwindigkeitsbegrenzer haben keine begrenzte Lagerungszeit. Nichtsdestotrotz, sollten beim Auspacken irgendwelche oberfächliche Schäden erkannt werden, die durch Stöße oder Rostansatz verursacht sind, wird er nach Zustimmung durch LUEZAR-ECO, SL zwecks Überprüfung zurückgegeben.

#### 1.4 FUNKTIONSPRINZIP

Der Geschwindigkeitsbegrenzer SLC LM12 CD erkennt, wenn der Aufzug die Nenngeschwingidkeit um einen bestimmten Wert überschreitet und befiehlt seinen Halt, entweder direkt durch die Fangvorrichtung oder eine Abschaltung durch einen elektrischen Kontakt.

Der Geschwingidkeitsbegrenzer SLC LM12 CD hat eine gezahnte Riemenscheibe, die in den festen Zahnriemen eingreift, der entlang des gesamten Hohlraums angebracht ist und durch eine Spannvorrichtung an ihren Enden fixiert ist.

Die gezahnte Riemenscheibe ist durch eine Reibungskupplung mit den Schwungmassen des Begrenzers befestigt. Die Wirkungsweise des Begrenzers geschieht durch Blockieren der Schwungmassen mit der Stellscheibe, was seinerseits die Wirkung der Fallsicherung hervorruft. Die Kupplung ermöglicht das freie Drehen der Riemenscheibe und begrenzt die Belastung auf den Riemen und das Gestänge während der Bremsbewegung der Kabine.

# 1.5 ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

Die allgemeinen Eigenschaften des Geschwingidkeitsbegrenzers SLC LM12CD sind wie folgt:

ISO 13050 R8M

≥ 5415 N

Zulässige Auslösegeschwindigkeit: 0,27 - 1,5 m/s
Zulässige Nenngeschwindigkeit: ≤ 1.0 m/s
Antriebssystem: Zahnriemen

Typ:

Bruchkraft:

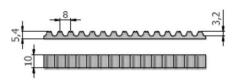
Maximal zulässige Länge: 131,1 m

Scheibendurchmesser: 70mm / 120 mm

Maximale Spannkraft des Zahnriemens: 100 N
Betriebskraft des Riemens: 450 - 500 N

Platzierung: Kabine

Betriebsrichtung: Aufwärts-abwärts
Nur abwärts



ZAHNRAD TYP ISO 13050 R8M



MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

#### 1.6 KENNZEICHNUNG

Übereinstimmung mit Absatz 5.6.2.2.1.8 der Norm EN 81-20 ist der Geschwingidkeitsbegrenzers mit einem Typenschild versehen, welches die Fertigungsnummer (F.Nr.) enthält, das Herstellungsdatum (F-Date), die Nenngeschwindigkeit (V Nenn) und die Auslösegeschwindigkeit des Geschwingidkeitsbegrenzers (V Auslöse), außerdem den Namen des Herstellers, die Nummer der Baumusterprüfbescheinigung und die Typenbezeichnung.



Die Betriebsrichtung des Geschwingidkeitsbegrenzers, bi-direktional, im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, wird mit den folgenden Figuren auf einem Etikett auf der Verriegelungsscheibe markiert:



Es ist sehr wichtig, sicherzustellen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Eigenschaften der Anlage übereinstimmen, und, sobald die Montage abgeschlossen ist, dass die Wirkungsrichtung des Begrenzers korrekt ist.

# 2.- MONTAGE

Die unten beschriebenen Richtlinien sind allgemeine Installationsanweisungen. Es gibt auch spezielle Montageanleitungen auf der Grundlage der verschiedenen Anwendungen des jeweiligen Kunden.

# 2.1 GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER

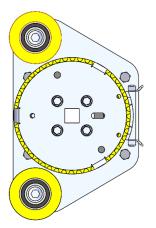
In Abhängigkeit vom Typ der Fangvorrichtung, Anlagentyp und Auslösegeschwindigkeit, kann der Geschwindigkeitsbegrenzer in verschiedenen Konfigurationen angeordnet werden. In jedem Fall wird diese direkt mit dem Gehäuse oder dem Gestänge durch die M6-Abstandhalter-Bolzen befestigt, wie in der Abbildung unten dargestellt.

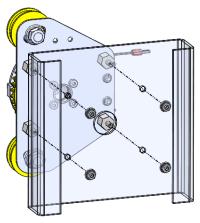
Bei Auslösegeschwindigkeiten unter 0,5 m / s, wird der Geschwindigkeitsbegrenzer eine gezahnte Riemenscheibe von Ø70 haben und für höhere Geschwindigkeiten wird die Scheibe Ø120 haben.

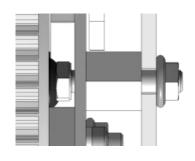


MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

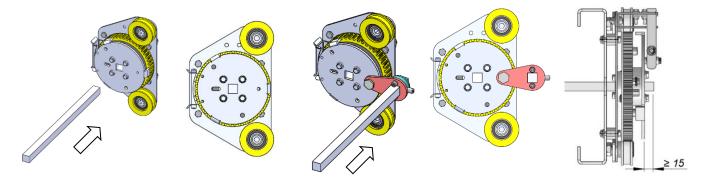






Es ist sehr wichtig, dass der Geschwindigkeitsbegrenzer gut und winkelgetreu befestigt, um mögliche Entweichungen vom Normalbetrieb des Zahnriemens zu vermeiden.

Danach bringen wir die Verbindungswelle des Gestänges (15) entweder an der Achse des Geschwingidkeitsbegrenzers an, oder außermittig mithilfe Hilfsklemme Stellscheibe. Man beachte, dass eine Position die Drehrichtung der Stange bezüglich der anderen Position umkehrt. Die Begrenzungsscheibe sollte mindestens 15mm Abstand von der Stange haben, wie in der Abbildung dargestellt wird.



ÜBERTRAGUNG IN DER ACHSE ÜBERTRAGUNG AUßERHALB DER ACHSE

# 2.2 ABSPANNVORRICHTUNG UND ZAHNRAD

Man beginnt mit der Montage des Spanners am Schachtkopf. Es gibt verschiedene Modelle, die mit M10-Schrauben direkt an die Decke, mit M6-Schrauben an Wände und Halterungen und auch an die Führungsschiene mit M12 Flanschmuttern.

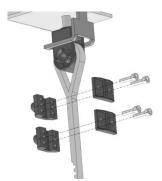




MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

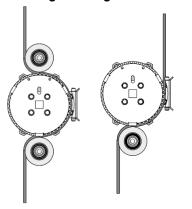
Wir führen den Zahnriemen durch die Öffnung der Halterung, sodass die Zähne gegenüberliegen und fixieren den Riemen mit den zweiteiligen Riemenklemmen mit bereits eingesetzten Muttern und 4 M5x20 Schrauben (DIN912).

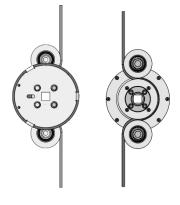




Wir lassen den Riemen in der Anlage hängen und verzahnen sie mit der gezahnten Riemenscheibe des Geschwingidkeitsbegrenzers unter Berücksichtigung der gewünschten Position des oberen und unteren Spanners und der Drehrichtung des Geschwindigkeitsbegrenzers. Die Anordnung vor oder hinter dem Zahnriemen kehrt die Drehrichtung um somit das Wirken des Geschwingidkeitsbegrenzers.

Für die Umlenkung des Riemens werden ø50 Räder benutzt um das Verlassen zu verhindern, Führungshülsen wie in der Abbildung zu sehen. In jeder Anordnung muss die Mindestanzahl der ineinandergreifenden Zähne von und Zahnriemen und der Riemenscheibe des Geschwindigkeitsbegrenzers 10 betragen.





ZAHNRAD Ø120

ZAHNRAD Ø70

Wir folgen dem gleichen Verfahren sowohl beim unteren Spanner als auch beim oberen durch das manuelle Spannen des Riemens, mit einer Kraft von weniger als 100 N vor der Montage der Riemenklemmen.

Sobald der Spannriemen befestigt ist, ist es sehr wichtig, die korrekte Funktion der Einheit Fangvorrichtung-Geschwingidkeitsbegrenzer zu überprüfen. Das heißt, wenn die Fangvorrichtung bidirektional ist, überprüfen wir, dass bei der Wirkung des Geschwingidkeitsbegrenzers in Fahrtrichtung abwärts, der Hebel der Fangvorrichtung nach oben dreht. Bei anderer Fahrtrichtung ist auch die Wirkungsrichtung umgekehrt. Wenn die Fangvorrichtung nur bei abwärtsbewegung auslöst, überprüfen wir zuerst, dass sich der Geschwindigkeitsbegrenzer bei Fahrtrichtung abwärts nur in Richtung des Pfeils dreht und danach, dass sich der Hebel des Geschwindigkeitsbegrenzers beim Auslösen nach oben dreht.

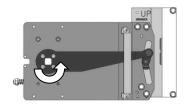


Überprüfung 6 23/06/2025

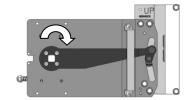
MI.LM12CD.06DE

# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Wenn der Betrieb nicht korrekt ist, muss der Zahnriemen auf die, der anfänglichen Seite gegenüberliegend verlegt und anschliessend dieselben Überprüfungen gemacht werden.



AUSLÖSEN FAHRT ABWÄRTS

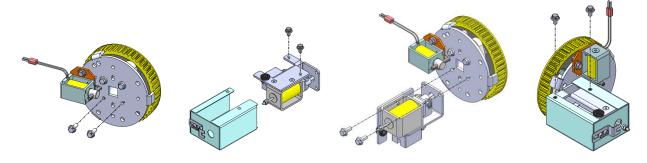


AUSLÖSEN FAHRT AUFWÄRTS

# 2.3 ABSINKVERHINDERUNG AD 12

Wenn der Geschwindigkeitsbegrenzer mit der Absinkverhinderung AD 12 ausgestattet ist, und aus verpackungstechnischen Gründen einzeln geliefert wird, wird wie folgt vorgegangen:

- 1°) Entfernen Sie zwei der vier versiegelten M5x12-Schrauben (DIN6921) der Blockierscheibe des Begrenzers wie auf der Abbildung dargestellt.
- 2°) Entfernen Sie die Systemabdeckung der AD 12 durch Entfernen der M5x8 Schrauben (DIN6921)
- 3°) Die Montage der AD 12 ist mit den selben M5x12-Schrauben vorzunehmen, indem der Zapfen in der angerissenen Bohrung in der Drehscheibe des Geschwingidkeitsbegrenzers untergebracht wird.
- 4°) Montieren Sie wieder die Abdeckung des AD 12 Systems.



# 3.- ANSCHLÜSSE

Der Geschwindigkeitsbegrenzer und die Verbindungswelle des Gestänges sind integral verbunden. Nach dem Zurücksetzen der Fangvorrichtung bleibt der Geschwindigkeitsbegrenzer immer in Betriebsstellung. Aus diesem Grund ist die elektrische Sicherheitseinrichtung beschrieben im Absatz 5.6.2.2.1.6 b) der Norm EN 81-20 nicht erforderlich.

# 3.1 FERNAUSLÖSER

In Erfüllung von Absatz 5.6.2.2.1.4 c) 1) der Norm EN 81-20 ist der Geschwindigkeitsbegrenzer mit einem Fernauslöser durch einen Elektromagneten ausgestattet, der direkt auf die Schwungmassen wirkt und die Sperrungung des Geschwingidkeitsbegrenzers provoziert.



GEBRAUCHSANWEISUNG

MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

Das verwendete Modell des Elektromagneten ist NAFSA ER30 / C, und die Montage erfolgt wie in der Abbildung gezeigt. Die technischen Daten sind wie folgt:

Einschaltdauer: ED25% Leistung: 30W max Einschaltdauer: 30 s

Standardspannungen: 24Vdc; 48Vdc; 110Vdc; 190Vdc; 230Vac Nennstromstärken: 1.2A; 0.5A; 0.27A; 0.16A; 0.28A

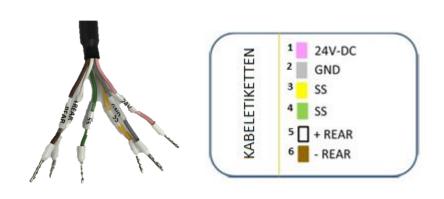
Schließen Sie den Elektromagneten an die elektrische Anlage unter Berücksichtigung der Spannungs- und des Stromstärkewertes an. Der Elektromagnet wird nur manuell angetrieben um die Leistungsprüfung durchzuführen und für eine Zeit, die nicht länger ist als die maximale Einschaltdauer überschritten.

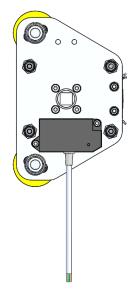
# 3.2 ÜBERGESCHWINDIGKEITSKONTAKT SEL-20

In Erfüllung des Absatzes 5.6.2.2.1.6 a) der Norm EN 81-20 ist der Geschwindigkeitsbegrenzer mit einem elektrischen Sicherheitskontakt ausgestattet, welcher eine Abschaltung auslöst bei bevor die Auslösegeschwindigkeit erreicht wird. Wenn die Nenngeschwindigkeit des Aufzuges 1 m / s nicht überschreitet, ist dieses Teil nicht notwendig, da diese Funktion vom Sicherheitskontakt des Gestänges der Fangvorrichtung beim Erreichen der Auslösegeschwindigkeit des Geschwindigkeitsegrenzers ausgeführt werden kann.

Das Gerät SEL-20 hat 6 Anschlüsse, und wird gemäß der folgenden Abbildung geliefert.

Die Anschlüsse des Gerätes werden im Hülsenformat geliefert. Die Kabelenden sind durch die Farbencodierung der in der vorangehenden Abbildung rechts bestimmt.



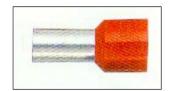


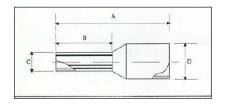


MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Die Abmessungen der Anschlusshülsen folgende:





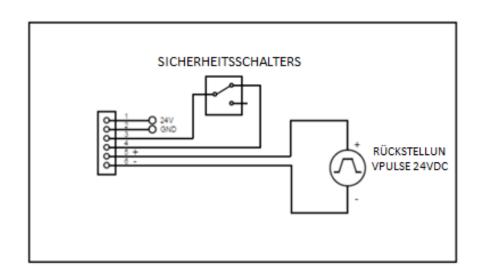
DIN 46228/4

ISOLIERTE ENDHÜLSE	QUERSCHNITT mm <sup>2</sup>	A	В	С	D	FARBE System "T"
TE-0,50	0,50	14.0	8.0	1.0	2.6	<b>W</b> eiß

Das Gerät kann je nach Absprache mit dem Kunden mit Steckern geliefert werden.

In der folgenden Tabelle ist die elektrische Information der Anschlüsse des Gerätes angegeben.

Farbe	Anschluss	Beschreibung	
Rosa	1	Versorgung des Gerätes 24 Vdc (+)	
Grau	2	Versorgung des Gerätes 0 Vdc (-)	
Gelb	3	Kontakt Sicherheitsschalter	
Grün	4	Kontakt Sicherheitsschalter	
Weiß	5	Versorgung Rückstellung des Gerätes 24Vdc (+)	
Braun	6	Versorgung Rückstellung des Gerätes 0 Vdc (-)	





MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 **GEBRAUCHSANWEISUNG** 23/06/2025

Optional und gemäß Absatz 5.6.7 der Norm EN 81-20 kann der Geschwingidkeitsbegrenzer die Absinkverhinderung AD 12 aufnehmen. Diese Komponenten können ein integraler

Das System besteht aus:

3.3 ABSINKVERHINDERUNG

- Mechanischem Schließsystem
- Elektrischem Sicherheitskontakt PIZZATO VF B602 (1 Öffner, 1 Schließer)

AC-15 6A/250Vac

IP20

Elektromagnet NAFSA ERC45-50 / XX / C

Einschaltdauer: ED100% Leistung: 12W

Bestandteil zum Schutz der unkontrollierten Bewegung des Fahrkorbes sein.

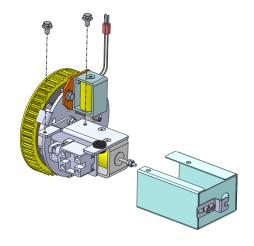
max. Einschaltdauer

Standardspannungen: 24Vdc; 48Vdc; 190Vdc; 230Vac Nennstromstärken: 0,47A; 0,24A; 0,06A; 0,10A

Schließen Sie den Elektromagneten mit der elektrischen Anlage unter Berücksichtigung der Werte von Spannung und Strom an, sodass während der normalen Aufzugsbewegung der Elektromagnet permanent versorgt wird.

Schließen Sie die Serie der Sicherungen an den elektrischen Kontakt in normalerweise geschlossener Position an, wenn der Elektromagnet mit Strom versorgt wird, sodass im Falle eines Mangels der Stromversorgung, oder bei Aussetzten der Versorgung des Elektromagnets, das meschanische System trotzdem auslöst und der elektrische Sicherheitskontakt offen bleibt. Wenn die Spule erneut versorgt wird, kehrt das System zu seiner ursprünglichen Position zurück.

Von dem Zeitpunkt, in dem der Elektromagnet nicht versorgt wird, bis der Geschwindigkeitsegrenzer wirkt, kann der Aufzug einen Weg zwischen 29mm und 141mm beim Model LF 20 CA zurücklegen, sowie zwischen 21mm und 102mm beim Modell LF 30 CA. Diese minimale Bewegung verhindert ungewolltes Verkeilen, bzw Verklemmen beim Be- und Entladen des Korbes.





# GEBRAUCHSANWEISUNG

MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

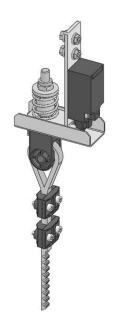
# 3.4 ZAHNRIEMEN KONTAKT AUFLOCKERUNG

Als Maßnahme entsprechend Absatz 5.6.2.2.1.6 c) der Norm EN 81-20 sind die Spanner des Zahnriemens mit einem elektrischen Sicherheitskontakt ausgestattet, der eine Abschaltung im Falle eines Bruchs oder bei Überdehnungen auslöst.

Das Modell des elektrischen Sicherheitskontaktes ist PIZZATO FR 515-S18 (1 NC, 1 NO) oder ähnlich, welche an die Serie von Sicherungen angeschlossen, in normalerweise geschlossener Position wird.

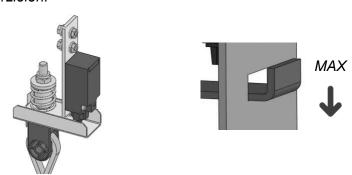
Die technischen Daten sind wie folgt:

AC-15	6A/240Vac	11 12 🖯
DC-13	0,4A/250Vdc	11-1-120
IP67		23 — 24



# 4.- EINSTELLUNG

Man startet die Einstellung am oberen Spanner, indem die Spannmutter gedreht und die Spannfeder zusammengedrückt wird, bis zum Anschlag der Kontaktwippe. Ggf. korrigieren wir auch leicht die Position des Spannrades um eine höhere Präzision bei der Vertikalität des Zahnriemens zu erzielen.



Danach wird der Geschwindigkeitsbegrenzer eingestellt, in dem erst seine Vertikalität überprüft wird, und, wenn notwendig, auch die Position der Umlenkrollen und Abrutschsicherungen (Führungshülsen)sicherzustellen, damit der Zahnriemen lotrecht in alle Richtungen ist.



MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Schließlich wird der untere Spanner in der gleichen Weise ein wie der obere eingestellt. Die endgültige Riemenspannung sollte etwa 100N sein.

Als Prüfung werden mehrere Fahrten mit dem Aufzug gemacht, wobei die Aufmerksamkeit auf den richtigen Ein- und Austritt des Zahnriemens im Geschwindigkeitsbegrenzer und den Umlenkrollen entlang der gesamten Strecke gerichtet wird, ebenfalls auf mögliche Geräusche und Vibrationen die dadurch erzeugt werden können. In den meisten Fällen werden die Mängel im Endbetrieb durch ein fehlerhaftes Lot auf den Zahnriemen, den Geschwindigkeitsbegrenzer, oder beides erzeugt.

Schließlich, bei der Durchführung der in Abschnitt 6.3 "Inspektion und Prüfung vor Inbetriebnahme" beschriebenen Tests und speziell in Abschnitt 6.3.4 "Fangvorrichung des Korbes" der Norm EN 81-20, wird vom Schaltkasten aus auf das Gerät zum Fernauslöser eingewirkt und der korrekte Betrieb der Kupplung des Geschwindigkeitsbegrenzers überprüft und die Einheit aus Geschwindigkeitsbegrenzer und Fangvorrichtung.

## 5.- WARTUNG UND LEBENSDAUER

Um das ordnungsgemäße Funktionieren des Geschwindigkeitsbegrenzers zu gewährleisten, müssen die folgenden Aufgaben mit den angegebenen Wartungsintervallen durchgeführt werden.

Darüber hinaus führen wir jedes Jahr eine Sichtprüfung durch, um mögliche oberflächliche Beeinträchtigungen der Bauteile und insbesondere des Zahnriemens zu erkennen.

# 5.1 VERRIEGELUNG DES GESCHWINDIGKEITSBEGRENZERS

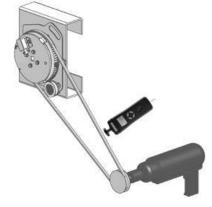
Diese Wartungsaufgabe soll überprüfen, dass der Geschwindigkeitsbegrenzer korrekt bezüglich der auf dem Typenschild angegebeben Auslösegeschwindigkeit wirkt. Die Aufgabe wird alle 5 Jahre durchgeführt.

Als Werkzeuge werden verwendet:

- Ein geschlossener Zahnriemen.
- Eine Bohremaschine, bzw. Motor mit Riemenscheibe.
- Ein Geschwindigkeitsmesser

# Es ist wie folgt vorzugehen:

- 1°) Den Zahnriemen aus dem Geschwindigkeitsbegrenzer der Anlage entfernen.
- 2°) Der geschlossenen Zahnriemen ist mit dem Geschwindigkeitsbegrenzer zu verzahnen.
- 3°) Eine gezahnte Riemenscheibe ist an die Bohrmaschine anzubringen, die in Profil und Steigung dem Zahnriemen der Anlage entspricht. Danach ist die Zahnriemenscheibe auf dem Bohrer mit dem Zahnriemen zu verzahnen.
- 4°) Langsam die Bohrmaschine betätigen und allmählich Umdrehungen steigern.
- 5°) Das Rad des Geschwindigkeitsmessers auf den Zahnriemen bringen und die Geschwindigkeit aufzeichnen, bei der der Geschwingidkeitsbegrenzer auslöst.
- 6°) Überprüfen, dass die Auslösegeschwindigkeit um nicht mehr als 5% von der auf dem Typenschild angegebenen Geschwindigkeit abweicht.





# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

MI.LM12CD.06DE Überprüfung 6 23/06/2025

# 5.2 KUPPLUNGSSTÄRKE

Diese Wartungaufgabe hat zum Zweck, zu überprüfen, dass der Kupplungsbegrenzer in der Lage ist (300N) zu übertragen; das Doppelte der erforderlichen Kraft, die Fangvorrichtung auszulösen, im Fall des Modelles SLC2500 sind es 150N. Es ist nur notwendig, den Test in einer Richtung durchzuführen. Die Aufgabe wird alle 5 Jahre durchgeführt.

Es werden folgende Werkzeuge benötigt:

- Ein Schlüssel / Hebel
- Ein Gewicht

Es ist wie folgt vorzugehen:

- 1°) Es wird an eine Verbindungswelle ein Hebel platziert und daran ein Gewicht gehängt, um ein Drehmoment von 13,5Nm (z. Bsp. 15Kg mit 90mm; 15x90 / 100 Nmm). Es muss vergewissert sein, dass die Last auf der richtigen Seite ist, das heißt, das Gewicht sollte den Widerstand gegen das Auslösen der Fangvorrichtung vergrößern, und zwar in die Richtung, in der es getestet wird.
- 2°) Über den Schaltkasten wird das Fernauslöser aktviert, und der Aufzug wird mit langsamer Geschwindigkeit in die gewünschte Richtung bewegt. Die Prüfung kann als bestanden angesehen werden, wenn der Sicherheitskontakt des Gestänges auslöst und die Maschine so zum Stillstand kommt. Der Begrenzer hat gesperrt und die Kupplung hat die Kraft vom Gestänge übertragen, und die des angehängten Gewichtes.

Hinweis: Falls erforderlich, ist ein Anschlag zu setzen, um zu verhindern, dass die Fangvorrichtung auslöst, d.h. verklemmt, wenn das Gewicht aufgehängt wird.

# 5.3 SICHERHEITSKONTAKT UND SPULENKONTAKT

Wir überprüfen jährlich, ob die Sicherheitskontakte der Spannvorrichtungen, der Übergeschwindigkeitskontakt SEL-20 und des Sicherheitskontakts sowie der Fernbetätigungsspule korrekt funktionieren.

#### **5.4 LEBENSDAUER**

Die Lebensdauer des Geschwindigkeitsbegrenzers kann nicht auf der Grundlage einer bestimmten Zeit festgelegt werden, da der Geschwindigkeitsbegrenzer in Betrieb sein kann, solange die Ergebnisse der oben beschriebenen Wartungstests zufriedenstellend durchgeführt werden.

Im gegenteiligen Fall kann nur LUEZAR-ECO S.L. den Geschwindigkeitsbegrenzer reparieren oder einen neuen zur Verfügung stellen, basierend auf der Herstellungsnummer (F.Nr.), die auf dem Typenschild erscheinen.

Die Lebensdauer der Spulen beträgt 3.000.000 Bewegungen.

Die minimale Anzahl von Betriebsstunden des Zahnriemens ist 25.000h (System in Bewegung).

**LUEZAR-ECO,S.L.**, Pol. Mal pica, C/F Oeste, Nave 69 (Grupo Quejido). 50016 ZARAGOZA (SPAIN) Tel.: +34 976570976; Fax.: +34 976572126; Web: www.slcluezar.com; Email: luezar@luezar.com

